



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1193
21 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ БЕЛЬГИИ, ЛЮКСЕМБУРГА И НИДЕРЛАНДОВ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 ОКТЯБРЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Страны БЕНИЛЮКС с особым интересом приняли к сведению письмо постоянных представителей Аргентины и Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся совершенствования процедур проведения консультаций между странами, предоставляющими контингенты, членами Совета Безопасности и Генеральным секретарем (S/1994/1063).

Не желая никоим образом касаться сферы компетенции и прерогатив Совета, Бельгия, Люксембург и Нидерланды пользуются этой возможностью, чтобы подчеркнуть ту важность, которую они придают совершенствованию процедур обмена информацией и проведения консультаций между Советом, Секретариатом и странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, санкционированных Советом.

Бельгия, Люксембург и Нидерланды на сегодня направили для участия в операциях по поддержанию мира около 3000 человек, не считая прочего вклада, например, предоставления в распоряжение контингентов других стран техники, а также создания резервных сил.

Повышение гласности в работе Совета могло бы позитивно сказаться на усилении поддержки общественности в наших странах: это является важным фактором, гарантирующим дальнейшее участие наших контингентов в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Не желая на данном этапе высказываться по конкретным детальным аспектам таких контактов, Бельгия, Люксембург и Нидерланды считают, что существующую практику следует поощрять, а также совершенствовать ее формы, расширять и применять более систематически.

S/1994/1193

Russian

Page 2

Постоянные представители Бельгии, Люксембурга и Нидерландов будут признательны Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Поль НОТЕРДАМ
Постоянный представитель Бельгии

Николас Х. БИГМАН
Постоянный представитель Нидерландов

Жан-Луи ВОЛЬЦФЕЛЬД
Постоянный представитель Люксембурга
